



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND
Fondata nel 1911 gegründet



Agosto 2013

Invito

Egregi Signori, Gentili Signore,

siamo lieti di invitarLa alle presentazioni e agli incontri aziendali “Case senza Barriere” che si terranno il 9 e 11 ottobre presso le sedi di Unioncamere di Marghera e Bologna.

Con l'invecchiamento della popolazione la necessità di interventi nel settore dell'abitazione per gli anziani è diventata sempre più urgente e improrogabile. Quali sono le esigenze delle persone nella terza età? Quali le forme abitative da incentivare? Quali sono gli interventi strutturali più efficaci?

Per approfondire questo tema con un occhio di riguardo alle soluzioni provenienti da oltralpe, la Camera di Commercio Italiana per la Germania organizza a Marghera e a Bologna una missione di aziende tedesche che illustreranno i loro ultimissimi prodotti e le diverse opportunità di business.

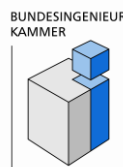
Le 14 aziende tedesche si occupano di produzione (nei settori: informatica, elettrotecnica, elettronica, del legno, mobilio, attrezzature, ecc.) e di servizi (studi di designer, architetti, artigiani, consulenti abitativi) nel settore delle abitazioni senza barriere architettoniche.

Il progetto “Case senza Barriere” è promosso dal Ministero Federale per l'Economia e le Tecnologie (BMWi) e rientra nel programma federale di internazionalizzazione per piccole e medie imprese (PMI).

Nella speranza di poterLe dare il benvenuto alla nostra manifestazione, La preghiamo di acquisire il programma completo della manifestazione qui allegato.

Cordiali saluti,

Ronny Seifert
Direttore Ufficio Lipsia





CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND
Fondata nel 1911 *gegründet*



Programma:

Mercoledì 9 ottobre 2013 a Marghera: Presentazioni e incontri aziendali

Luogo: Camera di Commercio di Marghera/Venezia

Indirizzo: Unioncamere Veneto – “Sala Europa”, PST Vega edificio Lybra, Via delle Industrie 19/D, 30175 Marghera

Traduzione simultanea: Tedesco /Italiano

Ora	Tema	Referente
9:30	Registrazione dei partecipanti	
10:00	Saluti	Gian Angelo Bellati – Unioncamere Veneto
10:05	Introduzione	Ronny Seifert - ITKAM
10:15	Panoramica sul mercato e sul settore delle abitazioni per la terza età in Germania	Prof. Dr. Jacoby – Jakoby Architects
10:45	Pausa caffè	
Presentazione delle imprese tedesche partecipanti - Parte 1:		
11:00	- A1 Dietz Treppenlifte - Architekturbüro Cremer - DOC-DARMER - Franz Schneider Brakel GmbH + Co KG - Gardinenlift-Center - H.I.S. Kreyer GmbH - Inclusion e.K.	Referente aziendale
12:30	Pausa pranzo	
Presentazione delle imprese tedesche partecipanti- Parte 2:		
13:30	- Lehmann Rollstuhlrampen & Hebelifte - Neumann Consult - Provedo - schneider-mosolf moebel - Seniobau barrierefreies Bauen GmbH - Wohn Partner GmbH	Referente aziendale
15:00	Incontri imprenditoriali individuali su appuntamento tra aziende italiane e tedesche (disponibilità di interpreti)	
18:00	Fine lavori	

Venerdì 11 ottobre 2013 a Bologna: Incontri individuali tra aziende

9:00	<u>Luogo:</u> Unioncamere Emilia Romagna “Sala Marconi“ e „Sala Pascoli“ <u>Indirizzo:</u> Viale Aldo Moro 62 – 40127 Bologna - www.ucer.camcom.it
10:00	Incontri individuali tra le aziende su appuntamento (disponibilità di interpreti)
13:00	Pausa pranzo
14:00	Incontri individuali tra le aziende su appuntamento (disponibilità di interpreti)
16:00	Fine lavori



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND
Fondata nel 1911 *gegründet*



**Presentazioni e incontri aziendali “Case senza Barriere”
09 e 11 ottobre a Marghera e Bologna**

COUPON DI RISPOSTA

via email: rmunzi@itkam.org o via fax: 0049 341 1267 1446

Partecipo con ____ persone agli incontri “Case senza barriere”:

1. In data 09 ottobre 2013 a Marghera presso Unioncamere Veneto

Mattina: 10.- 15: Presentazioni aziendali Pomeriggio ore 15 - 18: Incontri aziendali individuali
o in alternativa:

2. In data 11 ottobre 2013 a Bologna presso Unioncamere Emilia Romagna

Mattina dalle 10 - 13: Incontri aziendali Pomeriggio ore 14 - 16: Incontri aziendali individuali individuali

Desideriamo incontrare le seguenti aziende (indicare con una crocetta):

1	Gardinenlift-Center	5	Wohn Partner GmbH	9	Neumann Consult	13	Seniobau Bau GmbH
2	A1 Dietz Treppenlif- te	6	H.I.S. Kreyer GmbH	10	Franz Schneider Brakel GmbH	14	Provedo Automation
3	Doc-Darmer	7	schneider-mosolf moe- bel	11	Inclusion e.K.		
4	Lehmann Rollstuhl- rampen & Hebelifte	8	Reha & Medi Hoffmann GmbH	12	Architekturbüro Cremer		

Vostri dati aziendali:

Ragione sociale:	Partecipante/i:
Indirizzo:	Funzione:
	Cellulare:
	Fax:
Web:	E-Mail:

Per maggiori informazioni rivolgersi a:
Camera di Commercio italiana per la Germania - Ufficio Lipsia: Rita Munzi
tel.0049 341 1267 1462 - Fax 0049 341 12671446 - e-mail: rmunzi@itkam.org

È altresì possibile iscriversi direttamente online tramite il link:

<http://www.italiagermania.org/barrierefreies-wohnen/it/>

